

Testblatt

FIA/CSI Homologation Nr. 5065
Gruppe A: Tourisme de Série

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des Internationalen Automobil-Sportgesetz
Anhang „J“

Hersteller AUTO UNION G.m.b.H. INGOLSTADT/Donau Deutschland
Baumuster / Typ A U D I Hubraum 1696 ccm
Baujahr 1965 Beginn der Serien-Fertigung 16.8.1965
Serien-Nummern 6842 000 039 2-tür.
Fahrgestell 6843 000 036 4-tür. Motor 8920 000 021
Art des Karosserie-Aufbaues a) Limousine 2türig
Art des Karosserie-Aufbaues b) Limousine 4türig
Art des Karosserie-Aufbaues c)
Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am 19
Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19
Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 11. Okt. 19 65

ONS / FIA Eintragungen

Datum der Antragstellung
..... März 19 66

Antrag geprüft am
..... März 19 66

Seydewitz
Schild
alt



Nachtrag Nr. vom
Nachtrag Nr. vom
Nachtrag Nr. vom
Nachtrag Nr. vom
Nachtrag Nr. vom

FIA-Anerkennung

Einstufung gültig ab 1/5/1966

Fotos 60 × 80 mm

Foto B

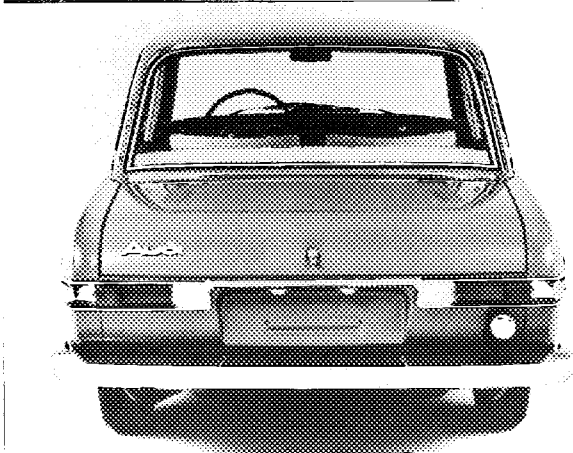


Foto C

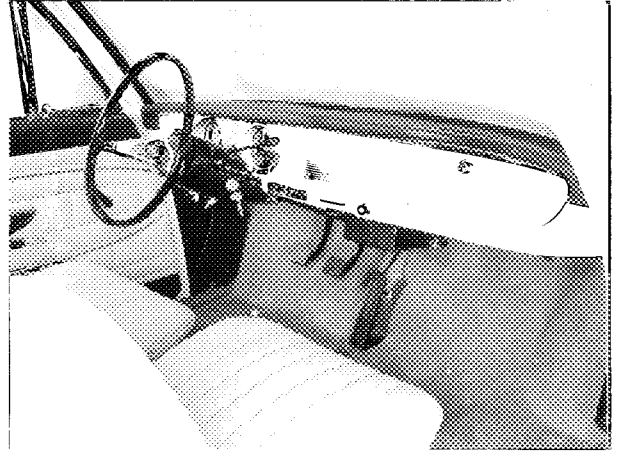


Foto D

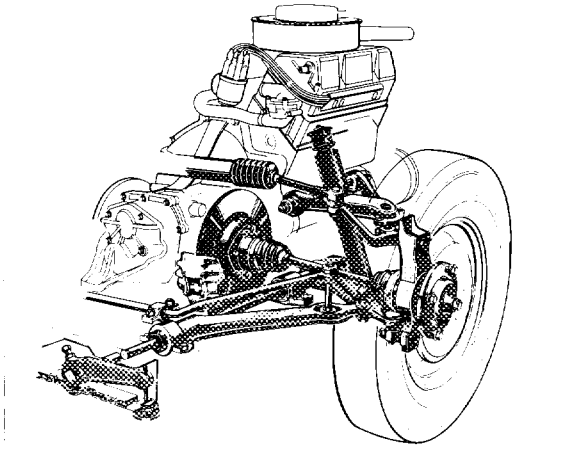


Foto E

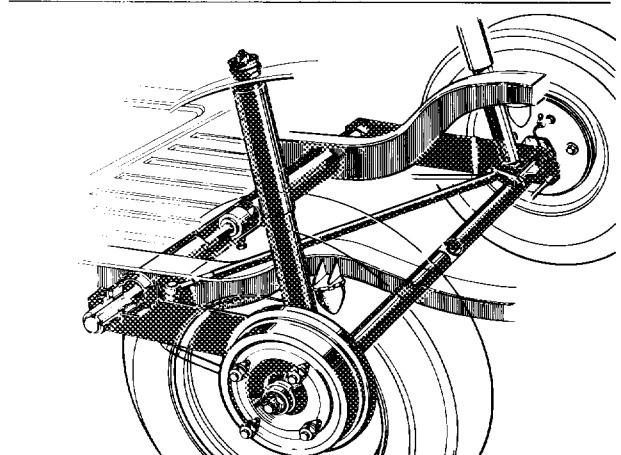


Foto F

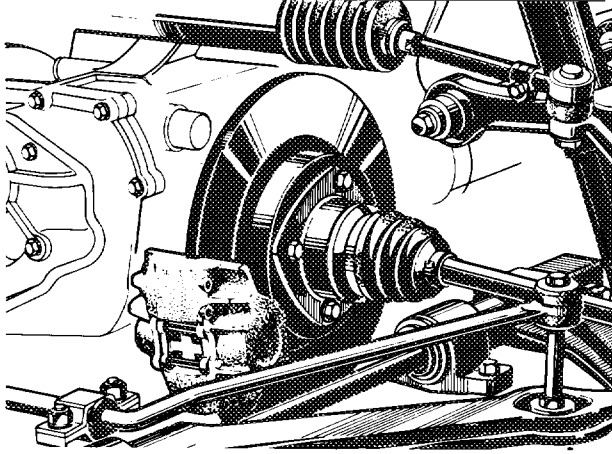


Foto G

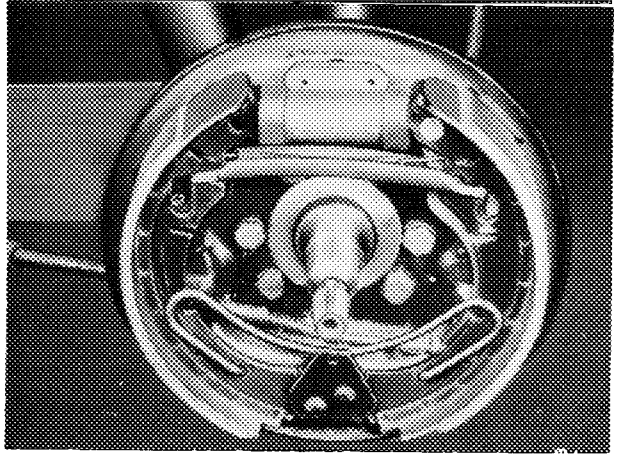


Foto H

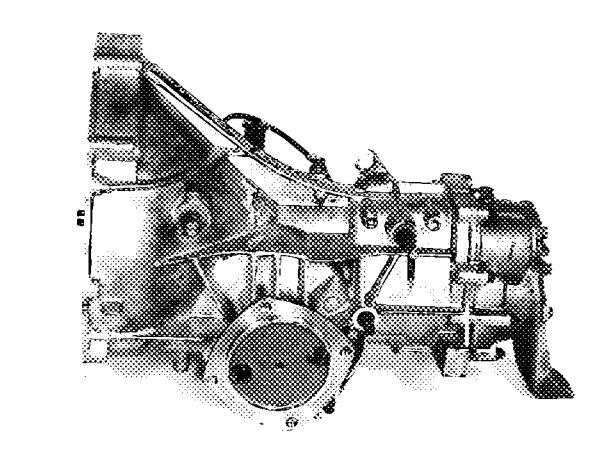
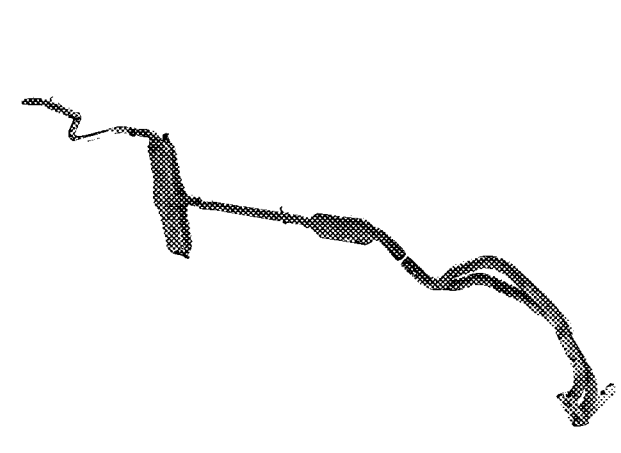


Foto I



Fotos 60 × 80 mm

Foto J

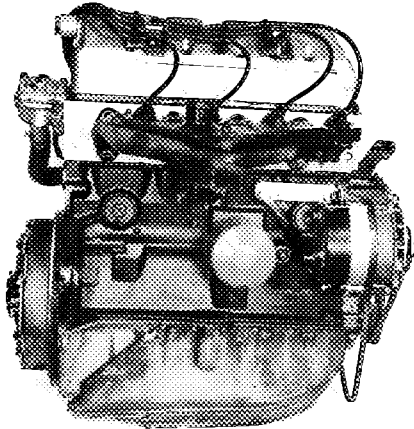


Foto K

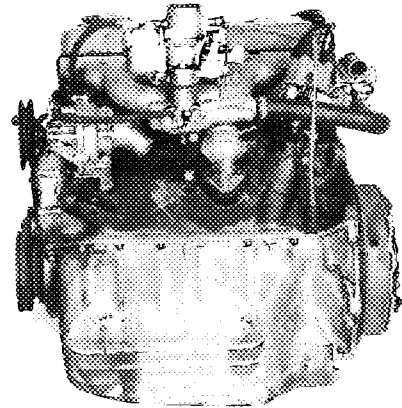


Foto L

Foto M



Verbrennungskammer

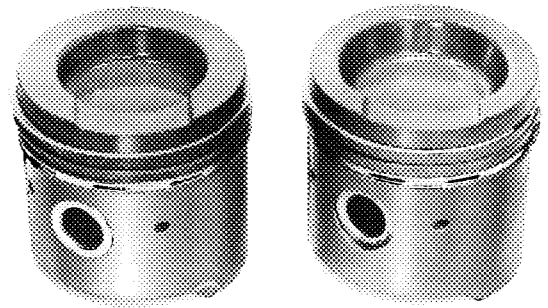


Foto N

Foto O

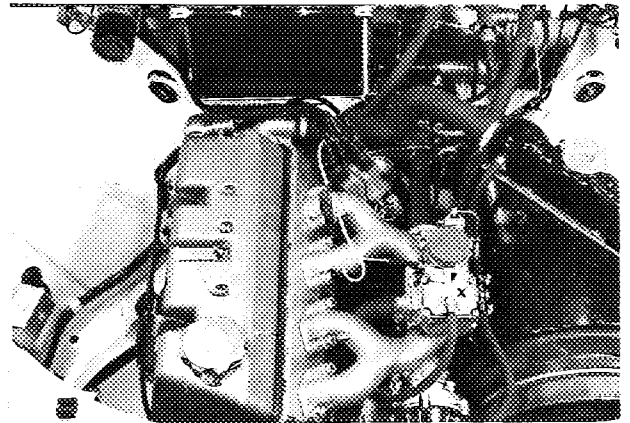
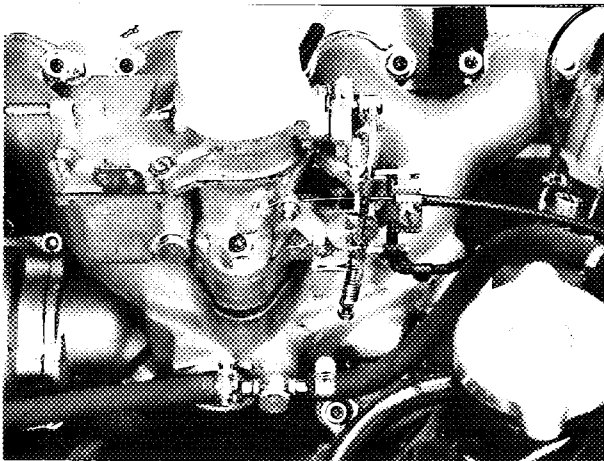
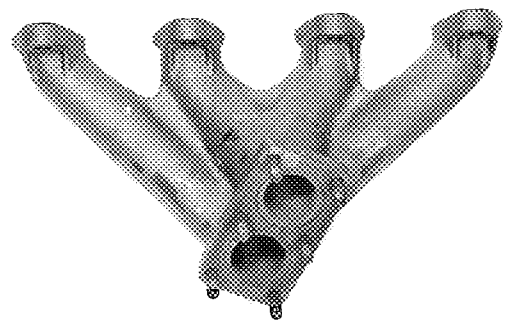
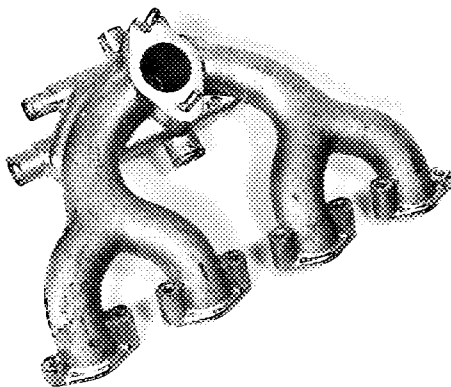
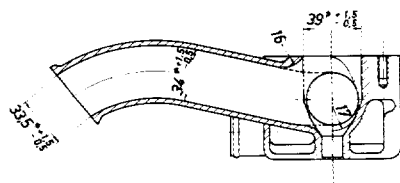


Foto P

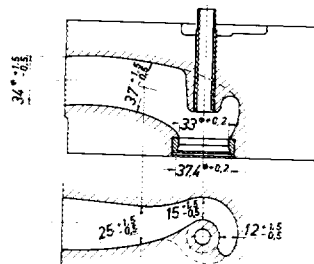
Foto Q



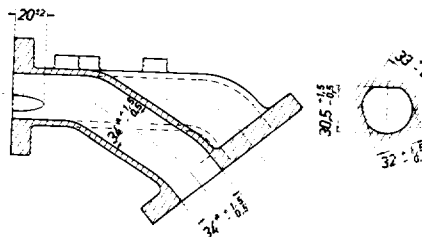
Zeichnung des Ansaugrohrs, Seitenansicht gegen Zylinderkopf, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



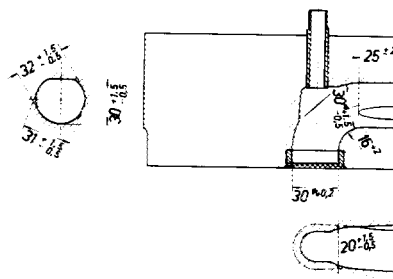
Zeichnung der Einlaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Zeichnung des Auspuff-Krümmers, Auslaßöffnungen, Seitenansicht gegen Zylinderköpfe, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

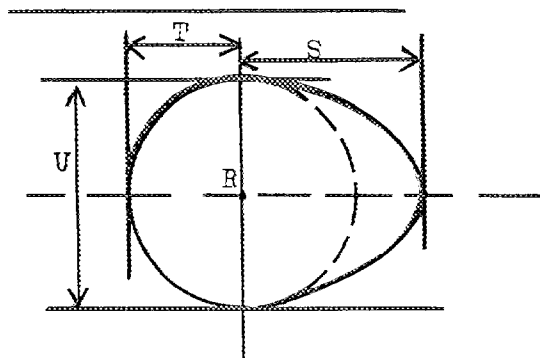


Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke

S = 25,800 ± 0,05 mm	0,9763 ± 0,0019 inches
T = 17,0 ± 0,05 mm	0,6692 ± 0,0019 inches
U = 34,058 ± 0,1 mm	1,3408 ± 0,0039 inches

Auslaß-Nocke

S = 25,85 ± 0,05 mm	0,9783 ± 0,0019 inches
T = 17,0 ± 0,05 mm	0,6692 ± 0,0019 inches
U = 34,1246 ± 0,1 mm	1,3434 ± 0,0039 inches

Wichtig Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in 2 Maß-Einheiten angegeben werden von denen eine das metrische System sein muß. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

Abmessungen und Fassungsvermögen

1. **Radstand** 2490 mm 98,031 inches
2. **Spurweite, vorne** 1334,5 mm 52,539 inches *
3. **Spurweite, hinten** 1326 mm 52,205 inches *
- *) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen. Genaue Angabe der Art der Spurweiten-Vermessung in Verbindung mit der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich.
Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur und darf keinesfalls als Grundlage für die Zulassung des Fahrzeuges herangezogen werden.
4. Länge über alles 438 cm 17,244 inches
5. Breite über alles 162,6 cm 6,402 inches
6. Höhe über alles 146,1 cm 5,752 inches
7. **Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters** (einschl. Reserve)
..... 53 Ltr. 14,003 Gallion US 11,651 Gallion Imp.
8. Anzahl der Sitzplätze 5
9. **Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges** mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiften Reserverad jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.
..... 942 kg 2076,71 lbs 18,542 cwt

Vergleichstabelle

1 inch / Zoll	=	2,54 cm	1 foot / Fuß	=	30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	=	6,452 cm ²	1 Cubik-inch / Kubik-Zoll	=	16,387 cm ³
1 pound / Pfund	=	453,593 gr	1 hundred Weight (cwt)	=	50,802 kg
1 pint (pt)	=	0,568 Ltr.	1 quart US	=	0,9464 Ltr.
1 gallon US	=	3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	=	4,546 Ltr.

Fahrgestell und Karosserie (Fotos A, B und C)

20. Art des Aufbaues: ~~unabhängig~~ / selbsttragend
 21. selbsttragend Bauart, Werkstoff St-Blech
 unabhängig Bauart -
 22. Werkstoff des Fahrgestelles St-Blech (vorwiegend)
 23. Werkstoff der Karosserie St-Blech
 24. Anzahl der Türen 2 und 4 Werkstoff St-Blech
 25. Werkstoff der Motorhaube St-Blech
 26. Werkstoff der Kofferhaube St-Blech
 27. Werkstoff des Rückfensters Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
 28. Werkstoff der Windschutzscheibe Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
 29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
 30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
 31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster Ausstellfenster; Vordertür Kurbelfenster v+h
 32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben Einscheiben-Sicherheitsglas (Sekurit)
 33.

Zubehör und Ausstattung

38. Heizungsanlage: ja - ~~nein~~
 39. Klimaanlage: ~~ja~~ nein
 40. Lüftungsanlage: ja - ~~nein~~ Einzelitze, Sitzflächen Stoff, Blende-Rücklehnen
 41. Vordere Sitze, Art der Ausstattung Schaumkunstleder
 42. Gewicht, vordere Sitze bzw. Sitzbank 32 (beide Sitze) kg 70,546 lbs
 mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, eingebaut
 43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Sitzbank, Sitzflächen Stoff, Blende-Rücklehne
Schaumkunstleder
 44. Werkstoff der Stoßstange, vorne Chrom-Nickel-Stahl Gewicht 3,4 kg 7,495 lbs
 45. Werkstoff der Stoßstange, hinten Chrom-Nickel-Stahl Gewicht 3,6 kg 7,936 lbs
 46. kg lbs

Räder

50. Art der Räder bzw. Felgen 4 1/2 J x 13
 51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 5,15 kg 11,354 lbs
 52. Art der Befestigung 4 Schrauben
 53. Felgendurchmesser 329,4 mm 12,968 inches
 54. Felgenbreite 114,3 mm 4,5 inches
 55.

Lenkung

60. Bauart Zahnstangenlenkung
 61. Servo-Lenkung: ~~ja~~ nein
 62. Zahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 3,94
 63. Bei Servo-Lenkung -
 64.

Federung

70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Einzelradaufhängung an 2 Dreieckslenkern
 71. Ausführung der Federung Torsionsstabfeder, längs liegend
 72. Stabilisator (falls vorhanden) Querstabilisator
 73. Anzahl der Stoßdämpfer 2
 74. Wirkungsweise doppelwirkende Teleskop-Stoßdämpfer
 78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart Selbststabilisierende längsgeschlitzte Starr-
 79. Ausführung der Federung } achse über 2 Kurbelarme auf Quer-Torsions-
 80. Stabilisator (falls vorhanden) } feder wirkend
 81. Anzahl der Stoßdämpfer 2
 82. Wirkungsweise doppelwirkende Teleskop-Stoßdämpfer
 83.

Bremsen (Fotos F und G)

90. Bauart der Bremsanlage hydraul. Betriebsbremse, mech. Feststellbremse
 91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise -
 92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1 (Bohrung 19,05 mm)

Trommelbremsen

	VORN		HINTEN	
93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad	1			
94. Bremszylinder-Bohrung mm in.	15,87 mm	0,625 in.
95. Bremstrommel-Durchmesser	- mm	- in.	200 mm	7,873 in.
96. Länge der Bremsbeläge	- mm	- in.	186 mm	7,323 in.
97. Breite der Bremsbeläge	- mm	- in.	40 mm	1,574 in.
98. Anzahl der Bremsbacken je Bremstrommel	-		2	
99. Wirksame Bremsfläche je Bremse *)	- mm ²	- sq. in.	29200 mm ²	45,26 sq. in.

Scheibenbremsen

100. Bremsscheiben-Durchmesser außen	280 mm	11,023 in.	- mm	- in.
101. Stärke der Bremsscheibe	10,5 mm	0,413 in.	- mm	- in.
102. Länge der Bremsbacke	62 mm	2,44 in.	- mm	- in.
103. Breite der Bremsbacke	42,3 mm	1,665 in.	- mm	- in.
104. Anzahl der Bremsbacken je Bremse	2			
105. Wirksame Bremsfläche je Bremse **)	10500 mm ²	16,273 sq. in.	- mm ²	- sq. in.
106. Bremszyl. Bohrung	48 "	1,89 "	- "	- "
107.				

*) Wirksame Gesamtbremsfläche je Hinterachse
 **) " " " je Vorderachse

Motor

130. Arbeitsverfahren 4-Takt Otto
131. Anzahl der Zylinder 4
132. Zylinder-Anordnung Reihe
133. Zylinder-Bohrung 80 mm 3,149 in.
134. Kolbenhub 84,4 mm 3,323 in.
135. Hubraum pro Zylinder 424 cm³ 25,874 cu. in.
136. Gesamthubraum 1696 cm³ 103,496 cu. in.
137. Werkstoff des Zylinderblockes Grauguß GG 26
138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen siehe Block
139. Werkstoff des Zylinderkopfes Alu-legiert Anzahl 1
140. Anzahl der Einlaßöffnungen 4
141. Anzahl der Auslaßöffnungen 4
142. Verdichtungsverhältnis 11,2 maximal
143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 26,6 cm³ 1,623 cu. in. in Kolbenmulde
144. Werkstoff des Kolbens Alu-legiert gegossen
145. Anzahl der Kolbenringe 3
146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 45 mm 1,771 inches
147. Kurbelwelle: ~~gegossen~~ / geschmiedet einteilig
148. Bauart der Kurbelwelle einteilig
149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5
150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Grauguß GG 26
151. Motorschmierung: ~~Trockensumpf~~ / Ölwanne
152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne ~~max.~~ 4 Ltr. 7,042 pts 4,226 qu. US
153. Ölkühler: ~~ja~~ - nein
154. Art der Kühlung Wasser Pumpenumlaufkühlung
155. Fassungsvermögen Kühlwasserumlauf 7,5 Ltr. 13,20 pts 7,924 qu. US
156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser 280 cm 110,236 inches
157. Anzahl der Lüfterflügel 8
- Pleuel-Lager**
158. Werkstoff-Pleuellager Durchmesser 24 mm 0,945 in. (≙ Auge)
- ~~Dreistofflagerschale~~
159. Pleueldeckel, Art Durchmesser 48 mm 1,89 in. (≙ KW-seitig)
- ~~gerade geteilt~~
- Gewichte**
160. Schwungscheibe 9,250 kg 20,393 lbs
161. Schwungscheibe mit Kupplung 14,270 kg 31,460 lbs
162. Kurbelwelle ohne Pleuel 13,800 kg 30,424 lbs
163. Pleuel mit Lagerschale 0,905 kg 1,995 lbs
164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,590 kg 1,301 lbs
165.

Fabrikat AUTO UNION Typ A U D I FIA / CSI Homologation Nr. _____

Motor (Viertaktverfahren)

170. Anzahl der Nockenwellen 1
 171. Anordnung der Nockenwelle seitlich am Kurbelgehäuse
 172. Art des Nockenwellenantriebes Kette
 173. Art der Ventilbetätigung Stößel - Stange - Kipphebel
 174. _____

EINLASS (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmers G Al Si 10 Mg
 181. **Durchmesser (außen) des Einlaß-Ventiles** 38 mm 1,496 inches
 182. **Ventilhub-maximal** 9,5 mm 0,374 inches
 183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 2
 184. Art der Ventildfedern Schraubenfedern
 185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder 1
 186. **Ventilspiel bei kaltem Motor** 0,05 mm 0,001986 inches
 187. Einlaß-Ventil öffnet vor o. T. 68 v.o.T.
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 188. Einlaß-Ventil schließt nach u. T. 106 n.u.T.
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 189. Luftfilter, Art Trockenfilter mit Papierpatrone
 190. _____

AUSLASS (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers Grauguß GG 26
 196. **Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles** 33 mm 1,299 inches
 197. **Ventilhub-maximal** 9,56 mm 0,376 inches
 198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 2
 199. Art der Ventildfedern Schraubenfedern
 200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder 1
 201. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,35 mm 0,0137 inches
 202. Auslaß-Ventil öffnet u. T. 70 v.u.T.
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 203. Auslaß-Ventil schließt nach o. T. 40 n.o.T.
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 204. _____

Fabrikat AUTO UNION Typ A U D I FIA / CSI Homologation Nr.

Vergaser (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser 1
211. Bauart Fallstrom
212. Fabrikat Solex
213. Typ / Modell 38 PDSI
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 39 mm
216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters 27

Einspritzung (falls vorhanden)

220. Fabrikat der Einspritzpumpe -
221. Anzahl der Kolben -
222. Typ der Einspritzpumpe -
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen -
224. Anordnung der Einspritzdüsen -
225. Durchmesser des Ansaugrohres - mm inches
226.

Motor-Zubehör

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / elektrisch mechanisch
231. Anzahl 1
232. Art der Zündung Zündspule, Verteiler
233. Anzahl der Zündverteiler 1
234. Anzahl der Zündspulen 1
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
236. Art der Lichtmaschine Drehstrom-Generator
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes Keilriemen
238. Spannung 12 Volt
239. Anzahl der Batterien 1
240. Anordnung der Batterie im Motorraum
241. Spannung 12 Volt
242.

Motorleistungen und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

250. Leistung des Motors 72 / 81 PS / DIN / SAE 5000 U/min
251. Drehzahl maximal 6000 U/min Leistung PS
252. Größtes Drehmoment 13 mkg bei 2600 bis 3000 U/min
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges 148 km/h 91,908 mph
254.

Kraftübertragung

Kupplung

260. Bauart der Kupplung Einscheiben-Trockenkupplung
 261. Anzahl der Kupplungs-Scheiben 1
 262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe 236 mm 9,291 inches
 263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen 130 mm 5,118 inches
 Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen 200 mm 7,874 inches
 264. Art der Kupplungs-Betätigung mechanisch
 265.

Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung Kulisse
 Fabrikat des Getriebes AUTO UNION Modell / Typ
 271. Anzahl der Gänge (vorwärts) 4
 272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge 4
 273. Anordnung des Schalthebels an Lenksäule (Lenkradschaltung)
 274. Automatisches Getriebe, Fabrikat - Typ
 275. Anzahl der Gänge (vorwärts) -
 276. Anordnung des Schalthebels -

277	Schaltgetriebe		Automatischer Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne
1	3,400	34 : 10						
2	1,944	35 : 18						
3	1,320	33 : 25						
4	0,966	29 : 30						
5	-	-						
6	-	-						
RÜCK- WÄRTS	3,100	31 : 10						

278. Schongang-Getriebe - Typ -
 279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe -
 280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes -
 281.

Antriebsachse

290. Bauart der Antriebsachse Frontantrieb, Scheibenbremse am Getriebe, Rzeppa-Gelenke innen und außen
 291. Art des Ausgleichsgetriebes Differential
 293. Art der Ausgleichssperre (falls vorhanden) -
 293. Übersetzungs-Verhältnis des Ausgleichsgetriebes 3,888 Anzahl der Zähne 35 : 9
 294.

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt-Ergänzung zur Gruppe 2
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUTO UNION GmbH Ingolstadt/Donau Deutschland
Für Baumuster/Typ A U D I

Vom Hersteller lieferbare Ausrüstungen, welche nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 zulässig sind.

Es können wahlweise auch Felgen der Abmessung
5 J - 13 verwendet werden.

Dadurch ergibt sich eine Spurverbreiterung vorn
und hinten um ca. 60 mm.

[Handwritten signature]
Gefahren
John & Clara
Kamper
Schild

Nur vom ACN auszufüllen

Gepüft gemäß den Unterlagen des Herstellerwerkes AU - VA/S-TW 21.11.1966 *[Handwritten signature]*

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungs-Nachtrag von FIA anerkannt
gültig ab *1/1/67* Liste *15/2*

FIA-Stempel

Unterschrift

